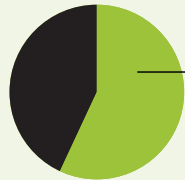


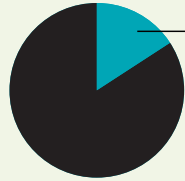


저희는 담배를 한 번도 피운 적이 없는 아시아 여성의 폐암을 연구하고 있습니다.

이러한 문제가 발생하는 이유를 파악할 수 있도록 도와주십시오.



폐암 진단을 받은 아시아계 미국인 여성의 57%가 담배를 피운 적이 없습니다.



반면 폐암 진단을 받은 모든 여성의 16%가 담배를 피운 적이 없습니다.

누가 등록할 수 있나요?

흡연 경험이 없는 자로서 **Greater Bay Area**, 남부 캘리포니아 또는 새크라멘토 카운티에 거주하는 아시아계 여성

저희는 다음의 두 그룹을 찾고 있습니다.

- 최근(지난 18개월 이내) 폐암 진단을 받은 여성, 21~90세
- 어떤 유형의 암 진단도 받지 않은 여성, 40~90세

어떤 절차가 진행되니까?

- 온라인, 전화 또는 우편으로 **45분 설문 조사 완료**(\$25 기프트카드)
- 타액 샘플 제공(\$25 기프트카드)
- 수술 또는 생검 중에 제거한 **폐조직에 접근할 수 있는 권한**(\$25 기프트카드, 폐암 환자에게만 해당)

참여는 자발적이며 귀하의 정보는 기밀로 유지됩니다.

자세한 내용

FANSstudy.ucsf.edu

이메일: FANSStudy@ucsf.edu

전화 연락처: **833-326-7883**

(수신자 부담)



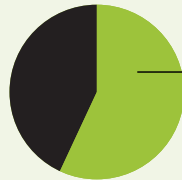
FANS 연구

아시아 여성 비흡자 연구

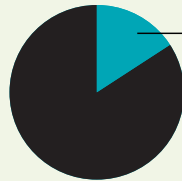


We are studying lung cancer in Asian females who have never smoked.

Help us find out why this is happening:



57% of Asian American females diagnosed with lung cancer have never smoked.



While 16% of all females diagnosed with lung cancer have never smoked.

Who can join?

Asian females living in the Greater Bay Area, Southern California, or Sacramento County who have never smoked

We are looking for two groups:

- Females **recently diagnosed** (within the past 18 months) with lung cancer, ages 21-90
- Females **never diagnosed** with any type of cancer, ages 21-90

What is involved?

- **Completing 45-minute survey** online, by phone, or by mail (\$25 gift card)
- **Providing a saliva sample** (\$25 gift card)
- **Permission to access lung tissue** that was removed during surgery or biopsy (\$25 gift card, for lung cancer patients only)

Joining is voluntary, and your information will be kept confidential.

Learn more

FANSstudy.ucsf.edu

Email: FANSStudy@ucsf.edu

Call: **833-326-7883** (toll-free)



FANS Study

The Female Asian Never Smoker Study